



鳳溪公立學校 主辦
鳳溪護理安老院

鳳溪家訊

第十三期 二〇〇八年三月

本期提要

特稿	
院舍評審報告	
綜合社會保障援助計劃——知多D	1-3
社工專線	
長者理財知多D (二)	4
護理專線	
生蛇之迷	5
服務簡報	
商界再展關懷	6
活動傳真	7-9
心聲園地	
新年同歡慶	10
鳳溪公立學校慈善法團一覽表	11
意見表及鳴謝	12

院舍評審報告

安老部主任 何玉珍

還記得本人於鳳溪家訊第七期介紹過安老院舍評審制，此是一項自願性的制定，是透過推動成效監察及持續改善，提高安老院舍服務質素，好讓住院的長者更舒適，更受保障。

安老部已於零七年十月參與此項評審，為了參加此項評審，院舍特別派員參加有關培訓課程，務求在管理上、運作上作出重整及改革，以致改善服務質素。經過年多的努力籌備，終能順利通過評審。

整個評審過程是由評審機構派出有專業背景的評審員，包括社工及護士進行實地巡視、文件審閱、與本院員工、家屬、社區協作人士面談等程序後，以客觀角度撰寫一份詳細的報告，評審機構對安老部的管理、環境、服務流程、資料管理及溝通都給予很高的評價；當中亦仔細列出本部門可改善的建議，本部門已按報告內的改善建議著手，訂下計劃逐步改善，希望在來年覆檢前完成各項建議。

社會保障援助計劃 — 知多D

社工部副主任 張智斌

在本港，社會保障的整體目標，是幫助社會上需要經濟或物質援助的人士，應付基本及特別需要。這個制度包括綜合社會保障援助計劃、公共福利金計劃、暴力及執法傷亡賠償計劃、交通意外傷亡援助計劃及緊急救濟。現時大多數長者，在年青時為口奔馳，以有限入息養活家人，絕少有多餘的積蓄為晚年未雨綢繆。所以在本院居住的不少長者均是綜合社會保障援助計劃（綜援）受助者。



隨著本港的經濟增長，使政府在財政收益上有良好的改善，所以政府亦推出一些相關的政策，惠及現正接受綜合社會保障援助計劃（綜援）的市民。以使他們在經濟增長的同時，也可應付日常的基本需要。

社會福利署表示，立法會財務委員會已於2007年12月14日通過，按通脹把綜援的標準金額及公共福利金計劃下的傷殘津貼金額由二月一日起上調百分之二點八。調整後每月大約會增70-80元的資助金額。

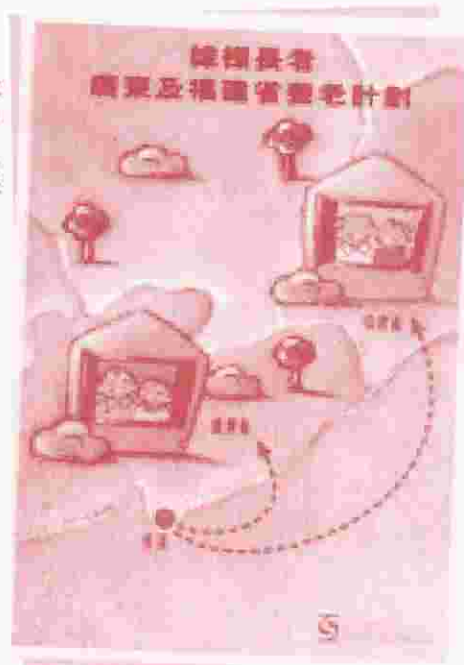
隨了是次的金額調整外，政府已在去年5月時，向綜合社會保障援助（綜援）及公共福利金（包括傷殘津貼和高齡津貼）受助人發放額外一個月的福利援助金。

在這裡亦向大家介紹另一個計劃，就是【綜援長者廣東及福建省養老計劃】，有不少的長者，在年青時從內地來到香港工作，在退休後想回到內地養老或與親人團聚。所以社署為配合長者的需要，推出了以下計劃，以助他們回鄉養老的心願而又不會失去經濟的支援。

申請資格：

符合下列資格而選擇到廣東或福建省養老的綜援受助長者，可繼續領取每月的標準金額及每年一次的長期個案補助金：

- 香港永久居民，在本港居住最少七年；
- 年齡六十歲或以上；以及
- 在申請前已連續領取綜援金最少一年。



申請辦法：

申請人可親自前往處理其綜援個案的社會保障辦事處辦理有關申請。

如對內容有任可查詢，可與本院社工聯絡。

資料來源：香港特別行政區社會福利署

<綜合社會保障援助計劃>及<綜援長者廣東及福建省養老計劃>

長者理財知多D (二)

長者鄰舍中心副主任 黃日光

上期為長者講述理財計劃的原則及重要性，今期會為大家講解一些長者投資之道供大家參考。在全民皆股的情況下，長者投資股票的風氣亦漸趨熾熱，精明長者在投資時除了要有足夠的知識外，更應學會平衡各種風險。因此在進行投資買賣時，緊記以下的投資心法，有助長者資產增值之餘，讓積蓄更有保障：

心法 1

需三思而行——透徹分析自身承擔風險能力，切勿以投機或賭博心態進行投資。

心法 2

要不恥下問——投資時要作適當資料搜查及分析，多與家人商討，切忌亂石投林。

心法 3

忌貪小失大——訂下一個以保本為目標的投資策略，訂下止賺及止蝕位，不宜盲目炒賣，以招損失。

心法 4

勿孤注一擲——分散投資可減低損失時所遇到的風險。

心法 5

宜耳聽八方——要多聽取專業人士的意見，知多識廣對投資較為保障。

總括而言，要投資有法，在林林總總的投資選擇下，長者要因應自己的需要及承擔能力作考慮，定期存款、存款証、政府債券等低風險投資工具較適合長者，而期權、期指、認股証等高風險工具回報需高，但潛在風險亦大，長者宜小心選擇。

「生蛇」之迷

鳳溪社會服務綜合大樓院長 郭文華醫生

這是我第一次在「鳳溪家訊」發表文章，先在這裏和大家打個招呼，祝大家身體健康。最近在院內診症時，發現有個別院友不幸患上「生蛇」，但對「生蛇」這病不是十分了解，甚至存在著相當多的誤解。是不是當「生蛇」繞過全身便會有生命危險？是不是要用燈芯火來捉「蛇頭」以控制病情？其實「生蛇」是花名，正確名稱是帶狀疱疹，是一種由水痘帶狀疱疹病毒引起的傳染病。這種病毒也可引起水痘。當在兒童時出過水痘並痊愈後，身體雖然有免疫抗體，但病毒也會在神經細胞內潛伏，免疫系統不能察覺它的存在，雙安無時數十年。到身體弱了時，它便發作，引起帶狀病疹。

帶狀疱疹患者大多是老人，但偶爾也有年輕人，亦常見於免疫系統有問題之人士。

此病沒有季節性，但可傳染兒童成為水痘。

「生蛇」有甚麼徵狀？

最常見腰、胸、背的表皮神經線受感染。有時可感染手、腳、面等。每次發作，通常是一至兩條神經線受感染，而身體的神經線是左右兩邊分開的，所以是只會是身體的左邊或右邊。

受感染的部位首先會出現痕癢或微痛，繼而會出疹及形成水疱，再蔓延至帶狀，然後水疱潰破或萎縮，乾後結痂。為期十數天，但之後的神經線痛可持續三星期或以上。

「生蛇」危險嗎？

帶狀疱疹是可完全痊愈，不會留下疤痕。

很少有併發病，死亡率極低。所以如果以為「生蛇」繞過全身便會有死，這只是誤會。「生蛇」只是形容其形狀，與蛇完全無關。

如果「生蛇」的部位是面部(尤其是前額)，可以感染眼角膜，繼而引至失明。

「生蛇」最嚴重的可說是它的後遺症——神經線痛。研究指出5-10%的患者一年後仍會感覺慢性痛楚。而神經線痛症亦甚難醫治，就算處方多種止痛藥也未必有效。

如何處理「生蛇」？

應該看醫生以確定是「生蛇」，及檢查清楚有沒有其他潛伏的病。醫生可能處方抗病毒劑Acyclovir或Famciclovir，以縮短病情及減少後遺症。醫生亦可能處方其他藥膏或藥水，及止痛藥。

患者需要大量喝水，休息。

保持皮膚清潔乾爽。適量的冷氣可減輕痕癢和痛楚。

每天淋浴一次，浴後要將皮膚輕輕拭乾。

避免接觸身體太弱的人，孕婦和小孩。

如何預防「生蛇」？

預防「生蛇」，最有效的方法當然是避免感染水痘。現時已有水痘預防針(即疫苗)可預防水痘，所以將來亦不會有「生蛇」。其次就是保持個人及環境衛生，使身體保持健康及抵抗力正常。此外，藥業界正研究一種針對帶狀疱疹的疫苗，以減低「生蛇」的症狀。一個近期的臨床實驗顯示，「帶狀疱疹」滅活疫苗能減低帶狀疱疹引起的疼痛和不適達 61%，同時亦能減低發作後的神經痛達 67%。此疫苗於 2006年5月25日獲得美國食品和藥物管理局(FDA)准許，可於 60歲以上的成人使用，此疫苗現時亦已於香港註冊。

商界再展關懷

社工部副主任 張慧琳

City Cut Hair & Beauty Salon 的負責人梁先生在九龍開設髮型屋，為客人提供髮型及造型設計。在工餘時間，梁先生安排有志投身髮型設計的青少年在有經驗的髮型師帶領下，與不同的社會服務機構合作，為弱勢社群提供義務剪髮服務，以擴闊青年朋友的視野及磨練工作技巧。在07年中，安老部從商界展關懷的資訊中認識到熱心服務社群的梁先生，而同時本部亦有意找尋專業義工為長者義剪，故經社工主動聯絡後，相方一拍即合，在07年12月梁先生親自帶領義工到院為長者提供第一次服務。

期間梁先生給予本院很多專業意見，如購買剪髮工具的要點，如何保養剪髮用具等，令負責同事獲益良多。期後梁先生亦主動表示與本院建立工作伙伴的關係，定期到院為長者義剪，所以各位安老部長者下次剪髮時不妨與各年青髮型師談談天，說說笑，互相分享交流。





聖誕「善」妙派對，善英開心多樂趣



鄉郊探訪隊與社區義工為鄉村村民送上關懷



長者們十分享受海洋公園之旅



能與聖誕老人開Party，真開心



聖誕老人來了，大派禮物，人人有份，永不落空



與院友一同慶祝聖誕和冬至，有所謂冬大過年，故大家都落力表演和投入欣賞



基督教耆福會前來探訪，大玩魔術，
更找院友做助手，個個睇得全神貫注



院友們和家屬們共聚燒烤同樂日



一起郊遊香薰園，細味品茗閒情

新年同慶賀

長者鄰舍中心活動助理 雲霞

農曆新年剛剛過了，不知正在看文的你在新年遇過什麼難忘及開心的事呢？我最近訪問了幾位長者有關以往農曆新年的難忘事情，當中有感動的、也有值得高興的。不如現在我們一起去聽聽各長者的心聲吧！

雲霞：鍾三妹，你好！有沒有為新年而作什麼特別準備呢？

鍾三妹：當然有啦！每逢農曆新年，我都會自製蘿蔔糕、年糕、角子等等，這些都會和我的子女及孫子共享。雖然製造過程很費時，但看他們吃得津津有味的樣子時，卻很高心，所以並不會覺得辛苦呢！



鍾婆婆

雲霞：梁珠儀，你好！在以往的農曆新年，你有什麼開心的事情可以跟大家分享呢？

梁珠儀：有啊！年三十晚，我和一家人在家中吃團年飯，樂也融融。其實，使老人家最開心的事莫過於跟一家大小吃一頓飯嘛，看到子孫滿堂，感覺很安慰和幸福。現在想起都從心裡笑出來！哈哈！



梁婆婆

雲霞：陳玉霞，你好！於農曆新年，你有沒有什麼特別活動呢？

陳玉霞：記得有一年我與丈夫跟旅行社去了紐西蘭觀光，我們去了很多景點，最深刻是在山洞看螢火蟲。我們需要坐船靜靜地進入山洞，因為那些螢火蟲對於外來聲音很敏感。而牠們最特別的是會發出藍色光！一群群的螢火蟲依附著，就像是置身於銀河中，真令我大開眼界！此印象令我十分難忘。



陳婆婆與丈夫

從一個簡單的訪問中就可以感受到他們在以往的農曆新年的快樂，看到他們雀躍的表情、熱淚盈眶的說著，我也深深體會到他們的快樂。看文的你也不妨想想以往開心、難忘感動的事情吧，因為快樂的回憶是最珍貴及獨有的，不要讓它白白流走啊！在新一年，恭祝大家身體健康、有一個很充實、高興的新年，為自己添上多一段美好的回憶！

鳳溪公立學校慈善法團

服務單位	地址	聯絡資料
鳳溪長者鄰舍中心	新界上水天平路二十二號 鳳溪社會服務綜合大樓一樓	電話: 2638 9870 傳真: 2683 9850 電郵地址: nec@fungkaiss.org.hk
鳳溪長者日間護理中心	新界上水天平路二十二號 鳳溪社會服務綜合大樓地下	電話: 2683 9860 傳真: 2683 9850 電郵地址: info@fungkaiss.org.hk
鳳溪護理安老院 安老部	新界上水天平路二十二號 鳳溪社會服務綜合大樓地 下至三樓	電話: 2683 9800 傳真: 2683 9850 電郵地址: info@fungkaiss.org.hk
鳳溪護理安老院 護理部 (非牟利自負盈虧院舍)	新界上水天平路二十二號 鳳溪社會服務綜合大樓四 至六樓	電話: 2683 9700 傳真: 2683 9740 電郵地址: info@fungkaiss.org.hk
鳳溪第一中學	新界上水馬會道十七號	電話: 2670 0366 傳真: 2670 3051 電郵地址: fk1ss@fk1ss.fungkai.edu.hk
鳳溪廖萬石堂中學	新界上水鳳南路六號	電話: 2673 6106 傳真: 2673 6810 電郵地址: fklmstss@fklmstss.mysch.net
鳳溪第一小學	新界上水馬會道十九號	電話: 2670 9353 傳真: 2668 5381 電郵地址: info@eclass.fkpsam.edu.hk
鳳溪第二小學	新界上水馬會道十五號	電話: 2639 2201 傳真: 2672 7090 電郵地址: fkpspm@fkpstm.fungkai.edu.hk
鳳溪廖潤琛紀念學校 (上午校)	新界粉嶺華明邨	電話: 2677 2311 傳真: 2675 7241 電郵地址: lysam@mail.fklys.edu.hk
鳳溪廖潤琛紀念學校 (下午校及全日制)	新界粉嶺華明邨	電話: 2677 2311 傳真: 2675 7241 電郵地址: fklyspm@eservices.hkedcity.net
鳳溪幼稚園	新界上水馬會道二十一號	電話: 2671 9919 傳真: 2679 4264 電郵地址: fkkgfungkai@yahoo.com.hk

鳳溪提供一站式及多元化安老服務，歡迎預約參觀，交流合作，締造關懷互助社區

讚賞/意見表

歡迎閣下提供對本院之服務或本刊之寶貴意見！

讚賞：_____	姓名：_____
_____	類別： <input type="checkbox"/> 院友 / <input type="checkbox"/> 長者會員
_____	<input type="checkbox"/> 護老者 <input type="checkbox"/> 家屬 <input type="checkbox"/> 其他
_____	電話：_____
意見：_____	傳真：_____
_____	電郵：_____
_____	日期：_____

多謝！

* 請填寫以上資料以便本院聯絡閣下作進一步跟進

督印人：安老部主任 何玉珍
 編輯小組：註冊社工 張慧琳、謝文婷、唐超甫

印刷數量：750份 印刷日：2008年3月

鳴謝善長名單

善長名單	捐贈內容
鄭蘭家屬	捐款港幣玖佰柒拾貳圓壹毫
鄭纘紹兒子鄭德權先生	再次捐款港幣壹萬圓
張壽林家屬	捐款港幣柒仟陸佰零玖圓
無名氏會員	捐出利是十封每封伍拾圓予團年飯抽獎用，共港幣伍佰圓正。
鄧潤娣家屬	捐出二十一吋平面彩色電視機壹台



鳳溪公立學校 鳳溪護理安老院
 新界上水天平路22號鳳溪社會服務綜合大樓